

## Framework agreement

concluded under the provisions of Section 1746 (2) of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code of the Czech Republic, as amended (hereinafter referred to as the "Agreement"),

between

**Customer:** Biologické centrum AV ČR, v. v. i. („BC“)  
**Address:** Branišovská 1160/31, 370 05 České Budějovice  
**Statutory authority:** prof. RNDr. Libor Grubhoffer, CSc., director of BC  
**Represented in contractual matters by:** prof. Ing. Josef Špak, DrSc., director of IPMB of BC  
**Identification number:** 60077344  
**VAT number:** CZ60077344  
**Bank account :** 6063942/0800  
**Data box ID:** r84nds8

Registered in the Register of Public Research Institutions of the Ministry of Education, Youth and Sports

and

**Contractor:** UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID  
**Address:** AVENIDA DE SÉNECA, 2. 28040 MADRID (SPAIN)  
**Statutory authority:** Prof. Ignacio Lizasoáin Hernández, Vice-Rector for Science Policy, Research and Doctorate Degrees  
**Represented in contractual matters by:** Prof. Ignacio Lizasoáin Hernández, Vice-Rector for Science Policy, Research and Doctorate Degrees  
**Represented in technical matters by:** Prof. Javier Arroyo Nombela, CAI Genómica and Proteómica director / Prof. Concepción Gil García, Proteomic Unit coordinator  
**Identification number:** Q2818014I  
**VAT number:** ESQ2818014I  
**Bank account (IBAN):** ES47 2038 5837 93 6000615563

Registered in the Register of Public Universities of the Ministry of Science, Innovation and Universities (010)

## **PREAMBLE**

The Agreement is concluded on the basis of the result of the public tender for a small scale public contract called **Proteomic analysis for the "Korolid" project** (hereinafter referred to as "Public Procurement" or "Work") when the Contractor's bid was selected as the most appropriate.

### **I. Declaration of eligibility**

1.1. The Contracting parties mutually declare that their eligibility to conclude this Agreement as well as their eligibility for any related legal action is not limited or excluded.

### **II. Subject-matter of the Agreement**

2.1. The Contractor undertakes, under the terms and conditions of this Agreement, at his own expense, at his own risk and cost, to perform the following Work and the Customer undertakes to pay for this Work.

2.2 The Customer will place individual orders for "Work" on the basis of a written call to perform the Work and on the basis of written confirmation of this order by the Contractor.

### **III. General description of the Work**

3.1. The Work under this Agreement is to provide a **service of Proteomic analysis** according to the technical parameters listed in Annex 4 of the tender documentation. Technical parameters are an integral part of this contract in Annex 1 to this contract.

### **IV. Purchase Price and Payment Terms**

4.1. The price of the Work was determined on the basis of the Customer's tender documentation, to which the Contractor responded by his offer. Unit prices are described in Appendix 1 "Technical Parameters" of this contract.

4.2. These unit prices are final and can not be changed. The price includes all costs, including transportation costs to the place of delivery, and packaging according to custom.

4.3. The price for the Work according to Article 3.1 of this Agreement will be paid by the Customer on the basis of a tax document – invoice issued by the Contractor. The due date of a properly issued invoice (containing particulars according to the relevant legal regulations) is 30 days from the day of delivery to the Customer at the address stated in the header of this Agreement.

4.4. The Customer's monetary commitment is considered to be in due time on the date of crediting the relevant amount in favor of the Contractor's account. Payment of the invoice will be made by wire transfer to the bank account of the Contractor, which is listed in the header of this contract.

4.5. The Contractor is obliged to mark the invoice with this text: **"Project Metals, plants and people. Project registration number: CZ.02.1.01/0.0./15:003/0000336. Project is co-financed by the European union"**.

### **V. Contractual penalties**

5.1. Specifically, contractual penalties are negotiated with this contract.

5.2. The Contracting Parties have expressly agreed that no other sanctions than those mentioned in this Agreement will be taken into account.

5.3. If the Contractor fails to meet the delivery term specified in Appendix 1 "Technical Parameters" of this Agreement, he shall pay to the Client a contractual penalty of 0.05% of the price of the undelivered Work for each commenced day of delay following the expiration of the respective delivery period.

5.4. In the event of non-compliance with the due date of the invoice, the Contractor is entitled to claim from the Customer a default payment of 0.05% of the amount due for each day of delay.

## VI. Final Provisions

6.1. Both contracting parties have agreed that any amendments to this Agreement must be made only in writing and signed by both contracting parties.

6.2. This Agreement is valid until 30 September 2022 from the date of its entry into force or exhaustion of the amount of 700.000 CZK excluding VAT, whichever comes first. Any Contracting Party may terminate this Agreement in writing without giving any reason. The notice period is 3 months and starts on the first day of the month following delivery of the notice.

6.3. Other rights and obligations of the Contracting parties not governed by this framework contract are governed by the Law of the Czech Republic, in particular Act No. 89/2012 Coll., The Civil Code, as amended.

6.4. This Agreement comes into force upon its conclusion. The date of conclusion of the Agreement means the date indicated by the date of signature of the Contracting parties. If the signature of the Parties contains more data, the latest date is the definite. This Contract comes into force on the day of its publication through the Registry of Contracts pursuant to Act no. 340/2015 Coll., on the register of Contracts.

6.5. The Contracting Parties have agreed that to ensure the publication of the contract through a register of contracts in accordance with Act 340/2015 Coll. this is the responsibility of the Customer.

6.6. This Contract including annexes had been made in two duplicates whereby each Contracting Party shall retain one copy each.

6.7. Persons signing this Agreement declare that they have read and agreed to its contents before signing. To prove this, they attach their own handwritten signatures.

6.8. These annexes are an integral part of the agreement:

Annex 1 – Technical parameters according to tender documentation

Madrid, on 09 th July 2018

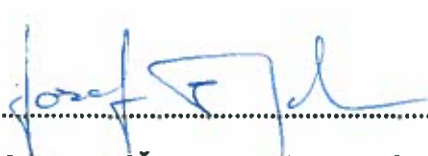
  
.....  
prof. Ignacio Lázaro Hernández,

Vice-Rector for Science Policy, Research and

Doctorate Degrees, Universidad Complutense de Madrid

„Contractor“

České Budějovice, on

20.7.2018  
  
.....  
prof. Ing. Josef Špak, DrSc., director of

IPMB Biology Centre, CAS

„Customer“

BIOLOGICKÉ CENTRUM AV ČR, v.v.i.  
Technicko-hospodářská správa  
Braníšovská 1160/31  
370 05 České Budějovice  
IČ 600 77 344  
(5)

annex n. 4 - technical parameters - Proteomic analysis for the "Morbid" project

**Below mentioned parameters are required as minimal**

Technical parameters - project MORBID

Proteomics - Identification of proteins by mass spectrometry		expenses to be paid from the project	CKZ excl. VAT	CKZ incl. VAT
General	Type of measurement	Peptide mass spectrometry fingerprinting and peptide fragmentation for identification of proteins via comparison with plant databases and de novo sequencing. De Novo Sequencing for proteins that cannot be correctly identified by automatic database analysis. Experience with plant tissue samples from species other than Arabidopsis thaliana is mandatory.		
	Sample handling	freeze-dried fractions from size exclusion chromatography and bands cut out of protein electrophoresis gels.		
	State of sample to be processed	nano-LC coupled mass spectrometry by Orbitrap Instrumentation (EASY nLC 1000 System-Q-Exactive HF)		
	Type of analysis	or MALDI-TOF/TOF (4800 MALDI-TOF/TOF SCIEX) after tryptic digestion		
	Number of samples per batch	Offered price per sample has to be valid for batches of 3. The actual batch size may be larger or equal to this number of samples.		
Data processing	Statistics	Statistical analysis of peptide abundance and uniqueness of identification		
	Bioinformatics	<ul style="list-style-type: none"> <li>MS/MS Data Interpretation and Report</li> <li>De novo sequencing data analysis for proteins that cannot be identified by automatic database analysis</li> <li>Customized database interrogation</li> </ul>		
Delivery time, Services included in the price		<ul style="list-style-type: none"> <li>Delivery time of final results: &lt; 2 months after receipt of the samples</li> <li>We operate a Comprehensive University certified quality management system and certified in ISO 9001:2008. We belong to PROTEORED Spanish network of proteomics laboratories</li> </ul>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>The analysis necessary for each sample could be different. The price per sample is different depend on the analysis:</li> <li>&gt; If the sample is identified by PMF and Fragmentation (MALDI-TOF/TOF ANALYSIS) based in Database Identification, the final price by sample is 750€/1940 Kč</li> <li>&gt; If the sample is identified by de novo sequencing (MALDI-TOF/TOF ANALYSIS) the final price by sample is 1900€/4914 Kč</li> <li>&gt; If the sample (low complexity) is identified by LC-MS/MS analysis (LC-MS/MS ORBITRAP ANALYSIS) based in data base, the final price by sample is 2200€/5690 Kč</li> </ul>				
VAT exemption according to art. 13 of Royal Decree 1024/1982 of December 9, 1982, approving the Regulation of Value Added Tax. (Council Directives 81/600/CEE, 16th december; Council Directive 82/77/CEE, 16th october, and Council Regulation EEC No. 218/27th January)				

expenses to be paid from the project	CKZ excl. VAT	CKZ incl. VAT
PMF MALDI-TOF/TOF Mass spectrometry (4800 MALDI-TOF/TOF SCIEX) after tryptic digestion	42€ / 1085 Kč	N/A
PMF + PEPTIDE FRAGMENTATION MALDI-TOF/TOF Mass spectrometry	750€/1940 Kč	N/A
nanoelectrospray-ESI-MS/MS (EASY nLC 1000 System-Q-Exactive HF)	2200€/5690 Kč	N/A
MALDI-TOF/TOF Analysis by PMF and peptide fragmentation based in Data base identification	750€/1940 Kč	N/A
Homology identification from de novo sequencing of MS/MS spectra	1900€/4914 Kč	N/A
All prices include sample preparation (Digestion), Mass spectrometry analysis, data interpretation or bioinformatics analysis and report.		
High resolution Orbitrap Mass Spectrometer Q-EXACTIVE HF (1)		
The batch of sample could be less than 3 keeping the price per sample.	2200€/5690 Kč	N/A
We have expertise and licenses of specific software to Interpretation AND data processing: quantitative proteomics (LC-MS PROGENESIS; PROTEOME DISCOVERER 2.2, MAXQUANT, etc.) and protein identification (MASCOT 3.6 (Matrix Science); SEQUEST (Thermo), de novo explorer (SCIEX) and access to other free tools for statistics and Bioinformatics analysis.	spectrometry analysis	N/A
The quantitative analysis are excluded in all cases. This services have a particular price depend on the design of experiment. Only a estimation of protein abundance in the samples based in spectral counting (NASP) of the proteins		
is minor than 1 month, but depends on the job queue in the		

2200€/5690 Kč	2200€/5690 Kč
N/A	N/A
2200€/5690 Kč	2200€/5690 Kč